

**ZMLUVA č. 279 /2011**  
**o poskytovaní sociálnej služby**

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 74 zákona  
č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb.  
o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o sociálnych službách“)

**Čl. I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Poskytovateľ sociálnej služby:**

Názov: **Mesto Partizánske**  
zastúpený: **PaedDr. Jozefom Božikom, PhD., primátorom**  
sídlo: **Nám. SNP 212/4, 958 01 Partizánske**  
IČO: **00310905**  
bankové spojenie: **VÚB, a.s. Topoľčany, expositúra Partizánske**  
číslo účtu:

(ďalej len „poskytovateľ“)

**2. Prijímateľ sociálnej služby :**

Meno a priezvisko: **Emília Cimermanová**  
dátum narodenia:  
trvale bytom:  
doklad totožnosti:  
(ďalej len „prijímateľ“)

**Čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby podľa § 36 zákona o sociálnych službách a tiež úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní tejto sociálnej služby, pričom zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať druh, formu a rozsah sociálnej služby podľa rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu č. 4481/2011/7087, zo dňa 27.06.2011, vydaného Mestom Partizánske, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06.07.2011.

**Čl. III.**  
**Druh a forma poskytovanej sociálnej služby**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie prijímateľa z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku, v zariadení pre fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a pre fyzické osoby, ktoré dovŕšili dôchodkový vek (§ 12 ods. 1 písm. c/ bod 1. zákona o sociálnych službách), ktorým je: **Zariadenie opatrovateľskej služby.**

2. Sociálna služba sa prijímateľovi poskytuje pobytovou formou celoročne.

#### **Čl. IV.**

##### **Deň začatia, miesto a časový rozsah poskytovania sociálnej služby**

1. Sociálna služba sa poskytuje prijímateľovi odo dňa 06.09.2011 na určitý čas najneskôr do 06.09.2012.

2. Miestom poskytovania sociálnej služby je zariadenie sociálnych služieb – **Zariadenie opatrovateľskej služby, Ul. Družstevná 833/22, 958 01 Partizánske** (ďalej len „ZOS“).

#### **Čl. V.**

##### **Vecný rozsah poskytovanej sociálnej služby**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri poskytovaní sociálnej služby v ZOS bude pre prijímateľa vykonávať tieto činnosti:

- a) odborné činnosti: základné sociálne poradenstvo, pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách,
- b) obslužné činnosti: ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie, údržba bielizne a šatstva
- c) ďalšie činnosti: úschova cenných vecí, utváranie podmienok na záujmovú činnosť, zabezpečenie záujmovej činnosti

2. Poskytovateľ prostredníctvom ZOS môže vykonávať, zabezpečovať alebo utvárať podmienky na vykonávanie iných činností, ak zvyšujú kvalitu sociálnej služby. Pri rozšírení vecného rozsahu činností bude vypracovaný písomný dodatok k tejto zmluve.

#### **Čl. VI.**

##### **Úhrada za sociálnu službu, spôsob jej určenia a spôsob platenia**

1. Sociálna služba v ZOS podľa vecného rozsahu, uvedeného v čl. V. tejto zmluvy, sa poskytuje **Emílii Cimermanovej za úhradu vo výške 9,10 €/deň** v súlade s ustanoveniami Všeobecne záväzného nariadenia mesta Partizánske č. 24/2009 o podmienkach poskytovania sociálnych služieb a úhradách za poskytované služby v zariadeniach sociálnych služieb.

2. Podrobný rozpis výpočtu úhrady v prepočte na 30 kalendárnych dní je uvedený vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za sociálnu službu v ZOS za bežný mesiac v deň začatia poskytovania sociálnej služby v hotovosti priamo do pokladne ZOS v Partizánskom. Úhradu na ďalší kalendárny mesiac, v ktorom sa poskytne sociálna služba, je prijímateľ povinný platiť vopred, najneskôr do 15. dňa predchádzajúceho kalendárneho mesiaca.

4. Po skončení bežného mesiaca vykoná poskytovateľ zúčtovanie podľa skutočne poskytnutých služieb a počtu dní a vystaví zúčtovací list najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca a tento predloží prijímateľovi sociálnej služby.

V prípade vzniku preplatku, bude tento vrátený prijímateľovi. Ak vznikne nedoplatok, je prijímateľ sociálnej služby povinný uhradiť jeho výšku.

5. Sociálne činnosti neupravené vo všeobecne záväznom nariadení mesta Partizánske a poskytované podľa čl. V. tejto zmluvy prijímateľ hradí vo výške skutočných nákladov na základe zúčtovacieho listu, ktorý mu bude predložený po ich vyúčtovaní.

## **Čl. VII.**

### **Suma nezaplatenej úhrady za sociálnu službu**

1. Suma nezaplatenej úhrady za sociálnu službu podľa § 73 ods. 13 zákona o sociálnych službách je vo výške **0,- €** mesačne.

2. Ak prijímateľ nemá príjem alebo jeho príjem nepostačuje na platenie úhrady za sociálnu službu, môže úhradu za sociálnu službu alebo jej časť platiť aj iná osoba, ktorá môže uzatvoriť s poskytovateľom zmluvu o platení úhrady za sociálnu službu.

3. Ak prijímateľovi nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť pri zníženej úhrade v súlade s ochranou jeho príjmu podľa ustanovenia § 73 ods. 1, 6 až 8 zákona o sociálnych službách, prechádza táto povinnosť postupne na rodičov a deti, ktorí môžu uzatvoriť s poskytovateľom zmluvu o platení úhrady za sociálnu službu.

4. Ak nedôjde k uzatvoreniu zmluvy podľa bodu 3 tohto článku, poskytovateľ rozhodne o povinnosti rodičov alebo detí platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť po zohľadnení ich príjmových pomerov a príslušných zákonných podmienok.

5. Ak prijímateľovi nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť pri zníženej úhrade v súlade s ochranou jeho príjmu podľa ustanovenia § 73 ods. 1, 6 až 8 zákona o sociálnych službách a táto povinnosť nevznikne ani rodičom alebo deťom a prijímateľ zomrie, nezaplatená úhrada alebo jej časť je pohľadávka poskytovateľa, ktorá sa uplatňuje v konaní o dedičstve.

6. Prijímateľ výslovne súhlasí s tým, že ak nastane situácia podľa bodu 5. tohto článku a prijímateľ má uloženú finančnú hotovosť v depozite ZOS, poskytovateľ je oprávnený prednostne použiť finančnú hotovosť na vyplatenie vzniknutej pohľadávky z nezaplatenej úhrady.

## **Čl. VIII.**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať prijímateľovi sociálnu službu na odbornej úrovni, aktivizovať prijímateľa podľa jeho schopností a možností, prihliadať na jeho individuálne potreby a rešpektovať jeho osobné ciele, potreby, schopnosti a zdravotný stav.

2. Poskytovateľ je povinný spolupracovať s rodinou prijímateľa pri utváraní podmienok na návrat prijímateľa sociálnej služby do prirodzeného rodinného prostredia s prednostným poskytovaním sociálnej služby terénou formou, ambulantnou formou alebo týždennou pobytovou formou, a to so súhlasom prijímateľa.

3. Poskytovateľ je povinný plánovať poskytovanie sociálnej služby s prihliadnutím na individuálne potreby, ciele a schopnosti prijímateľa, je povinný viesť písomné individuálne

záznamy o priebehu poskytovania sociálnej služby a hodnotiť priebeh poskytovania sociálnej služby za účasti prijímateľa sociálnej služby.

4. Poskytovateľ je povinný postupovať podľa § 10 zákona o sociálnych službách pri používaní prostriedkov netelesného a telesného obmedzenia.

5. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby prijímateľovi.

6. Poverený zamestnanec poskytovateľa má právo v zariadení vstúpiť do obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti aj bez súhlasu prijímateľa, ktorému sa v nej poskytuje ubytovanie, ak vec neznesie odklad a vstup je nevyhnutný na ochranu života, zdravia alebo majetku tejto fyzickej osoby, na ochranu práv a slobôd iných fyzických osôb alebo ochranu majetku zariadenia.

## **Čl. IX.**

### **Práva a povinnosti prijímateľa**

1. Prijímateľ má právo na kvalitné poskytovanie sociálnej služby, ktorá umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.

2. Prijímateľ má právo dostať v zrozumiteľnej forme potrebné informácie o základných podmienkach poskytovanej sociálnej služby.

3. Prijímateľ má právo na náhradu škody spôsobenej poskytovateľom pri poskytovaní sociálnej služby alebo v priamej súvislosti s ňou.

4. Prijímateľ má právo na utvorenie podmienok na zabezpečenie osobného, telefonického, písomného alebo elektronického kontaktu s osobou, ktorú si sám určí, najmä na účel ochrany jeho práv a právom chránených záujmov, nadväzovania a udržiavania sociálnych väzieb s rodinou a komunitou a udržiavania partnerských vzťahov.

5. Prijímateľ má právo na nenarušovanie svojho osobného priestoru okrem situácie, ktorá neznesie odklad a vstup je nevyhnutný na ochranu jeho života, zdravia alebo majetku, na ochranu práv a slobôd iných fyzických osôb alebo ochranu majetku zariadenia.

6. Prijímateľ má právo podieľať sa na určovaní životných podmienok v ZOS prostredníctvom zvolených zástupcov prijímateľov pri úprave domáceho poriadku, pri riešení vecí súvisiacich s podmienkami a kvalitou poskytovania sociálnych služieb a výbere aktivít vykonávaných vo voľnom čase za podmienok určených poskytovateľom sociálnej služby.

7. Prijímateľ je povinný dodržiavať ustanovenia Prevádzkového poriadku ZOS.

8. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za poskytovanú opatrovateľskú službu v určenej výške a termíne.

9. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že nezamlčal žiadne vážne skutočnosti súvisiace s jeho telesným alebo duševným zdravím, prípadne sociálnou situáciou, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie sociálnej služby.

10. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi do ôsmich dní zmeny v skutočnostiach rozhodujúcich na trvanie odkázanosti na sociálnu službu a zmeny v príjmových pomeroch a majetkových pomeroch rozhodujúcich na určenie sumy úhrady za sociálnu službu.

11. Prijímateľ je povinný na výzvu príslušného správneho orgánu, ktorý rozhodol o jeho odkázanosti na poskytovanie sociálnej služby, zúčastniť sa posúdenia zdravotného stavu a opätovného posúdenia zdravotného stavu v termíne určenom lekárom podľa zákona o sociálnych službách.

## **Čl. X.**

### **Podmienky skončenia poskytovania sociálnych služieb**

1. Zmluvný vzťah je možné skončiť pred uplynutím dohodnutej doby písomnou dohodou zmluvných strán alebo jednostranným vypovedaním zmluvy. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.

2. Prijímateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Poskytovateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby, ak:

a) prijímateľ hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy, ktoré narúšajú občianske spolužitie, alebo nezaplatí dohodnutú úhradu za poskytovanú sociálnu službu, uvedenú v článku VI. tejto zmluvy za čas dlhší ako tri mesiace alebo platí len časť dohodnutej úhrady a dlžná suma presiahne trojnásobok dohodnutej mesačnej úhrady

b) prijímateľ sústavne porušuje ustanovenia Prevádzkového poriadku ZOS (3 písomné napomenutia)

c) prijímateľ neuzatvorí dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby pri zmene skutočností, ktoré sú predmetom tejto zmluvy alebo sú rozhodujúce na určenie úhrady za sociálnu službu (§ 74 ods. 11 a 12 zákona o sociálnych službách)

d) príslušný správny orgán rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa na sociálnu službu

e) prevádzka ZOS je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovanej sociálnej služby tak, že zotrvanie na zmluve o poskytovaní sociálnej služby by pre poskytovateľa znamenalo zrejmu nevýhodu

4. Poskytovateľ je povinný pri jednostrannom vypovedaní tejto zmluvy podľa bodu 3 tohto článku doručiť prijímateľovi písomnú výpoveď s uvedením dôvodu výpovede, pri vypovedaní podľa písm. d) je povinný aj vopred písomne oznámiť prijímateľovi začiatok plynutia výpovednej lehoty.

Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

5. Ak poskytovateľ vypovie zmluvu z dôvodu uvedeného v bode 3, písm. e), je povinný zabezpečiť prijímateľovi poskytovanie sociálnej služby rovnakého druhu za porovnateľných podmienok u iného poskytovateľa sociálnej služby.

## **Čl. XI.**

### **Podmienky prerušenia poskytovania sociálnej služby v ZOS**

1. Prijímateľ môže požiadať o prerušenie poskytovania sociálnej služby v ZOS na základe písomnej žiadosti podanej poskytovateľovi.
2. Počas prerušenia poskytovania sociálnej služby v ZOS prijímateľ neplatí úhradu za odborné činnosti, obslužné činnosti a ďalšie činnosti v čase jeho neprítomnosti, okrem úhrady za ubytovanie, ak voľné miesto nie je na prechodný čas obsadené inou fyzickou osobou.
3. Písomná žiadosť o prerušenie poskytovania sociálnej služby v ZOS musí byť podaná poskytovateľovi aspoň 24 hod. pred termínom prerušenia, pričom táto podmienka sa nevzťahuje na nepredvídané udalosti (hospitalizácia v nemocnici, neočakávaná zmena rodinných pomerov).  
Nesplnenie podmienky nahlásenia prerušenia pobytu sa bude považovať za hrubé porušenie podmienok tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že vzniknuté náklady z dôvodu neohlásenia prerušenia pobytu v zariadení alebo oneskoreného ohlásenia menej ako 24 hodín pred termínom prerušenia uhradí vo výške skutočných výdavkov.

## **Čl. XII.**

### **Postup pri zmene podmienok zmluvy**

1. Prijímateľ a poskytovateľ sociálnej služby sa dohodli, že ak sa zmenia skutočnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy alebo skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrady za poskytovanú sociálnu službu, sú povinní uzatvoriť dodatok k tejto zmluve o poskytovaní sociálnej služby.

## **Čl. XIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať podmienky tejto zmluvy a vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany súhlasia so spracúvaním osobných údajov, uvedených v zmluve, zo strany poskytovateľa Mesta Partizánske za podmienok v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom a všeobecne záväznými nariadeniami mesta Partizánske.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých jedno dostane prijímateľ a tri dostane poskytovateľ (dve pre potrebu Mestského úradu v Partizánskom a jedno pre Zariadenie opatrovateľskej služby).

6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvorili ju na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Príloha: 1x výpočtový list

V Partizánskom, dňa 05.09.2011

Prijímateľ:

Za poskytovateľa:

.....  
Emília Cimermanová

.....  
PaedDr. Jozef Božik, PhD.  
primátor

